

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

10 серпня 2025 – Неділя 9-та по Зісланні Св. Духа – Глас 8
August 10, 2025 – 9th Sunday after Pentecost – Tone 8

9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 11 серпня Monday, Aug. 11
8:00AM † Юрій (ж. Брат) † George (Brother)
Вівторок, 12 серпня Tuesday, Aug. 12
8:30AM † Ілія Шевчук (ж. Олег і Надя Мачай) † Iliia Shevchuk (Oleh & Nadia Maczaj)
Середа, 13 серпня Wednesday, Aug. 13
8:00AM † Назар Тимків (ж. род. Клецун) † Nazar Tymkiw (Kletsun Family)
Четвер, 14 серпня Thursday, Aug. 14
8:00AM † Мілас Лебедович (ж. З. Лебедович) † Milas Lebedovych (Z. Lebedovych)
П'ятниця, 15 серпня – Успення Пресвятої Владичиці нашої Богородиці і Приснодіві Марії
Friday, August 15 – Holy Dormition of our Most Holy Lady Mother of God and Blessed Virgin Mary
Благословення зілля і квітів
Blessing of fragrant herbs and flowers
9:00AM За Парафіян та жертводавців For Parishioners & Benefactors
6:00PM За здоров'я і Боже благословення для нашої родини (ж. Родина) Health & God's Blessings upon our family (Family)
Субота, 16 серпня Saturday, Aug. 16
8:30AM За здоров'я Мирослава (ж. Мама) Health of Miroslav (Mother)
Неділя, 17 серпня – 10-та по Зісланні Св. Духа Sunday, Aug. 17 – 10th S. after Pentecost
9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Cor 3:9-17 Gospel – Matt 14:22-34
NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 1 Cor 4:9-16 Gospel – Matt 17:14-23

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class will be on Thursday at 6PM.

MOTHERS IN PRAYER: Started in Ukraine in 2000, this prayer group has been established in parishes of every eparchy of the Ukrainian Greek Catholic Church. Mothers, grandmothers and all women of good will join together in fervent prayer for the intentions of all children. A new "Mothers in Prayer" group is being initiated in our Parish, meeting on the 4th Sunday of every month at 9AM, beginning on Aug. 24. Please call Nadia at 845-647-6911 with any questions.

UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY – In 2 weeks we celebrate 34 years of the renewal of independence with our brothers and sisters in Ukraine and around the world. On Sunday, Aug. 24, there will be a flag-raising ceremony in our courtyard after Liturgy, as well as a special prayer for Ukraine. Please wear your favorite Ukrainian embroidery.

SOCCER DAY CAMPS: are being held on August 11-15 at Soyuzivka (call Coach Victor at 646-584-7764) and on August 18-22 at Oselia CYM (call Coach Dima at 845-399-6148) for boys and girls ages 7-17.

PASTORAL COUNCIL – next meeting will be on Tuesday, September 9 at 5PM.

LEAVING ITEMS IN CHURCH UNDERCROFT: Please check with the pastor before you bring items (incl. clothes) to church.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE: Aug 17 – Skulsky Fam. Aug 24 – Tur Fam. Aug 31 – Nemelivsky Fam.

We continue to live-stream Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Слава на віки! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!

WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

Слово Боже на сьогодні: Апостол – 1 Кор. 3, 9-17 Євангеліє – Мм. 14, 22-34

Слово Боже на наступну неділю: Апостол – 1 Кор. 4, 9-16 Євангеліє – Мм. 17, 14-23

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир і справедливість в УКРАЇНІ та за Перемогу. Молимося за припинення війни і справедливий мир.

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для Дорослих: у четвер о год. 6PM.

МАТЕРІ в МОЛИТВІ: Започаткована в Україні в 2000 році, ця молитовна група вже заснована в парафіях кожної єпархії УГКЦ. Матері, бабусі та всі жінки доброї волі об'єднуються в палкій молитві в наміренні всіх дітей. У нашій парафії створюється нова група «Матері в молитві», яка зустрінатиметься щочетверте неділі місяця о 9 ранку, починаючи з 24 серпня. Будь ласка, телефонуйте до Надії 845-647-6911 із запитаннями.

ДЕНЬ НЕЗАЛЕЖНОСТІ України – 24-го серпня українці по всьому світу відзначатимуть історичну, 34-у річницю відновлення Незалежності України. В цей день на нашому подвір'ї після Божественної Літургії відбудеться церемонія підняття прапора та молитва за Україну. Одягніть, будь ласка, улюблену українську вишиванку.

НАСТУПНЕ ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 9 вересня о год. 5PM.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: Ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше намірення. Ви можете зателефонувати до канцелярії або кинути конверти з наміреннями у скриньку для збірки.



СВЯТЕ УСПЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ ВЛАДИЧИЦІ НАШОЇ БОГОРОДИЦІ І ПРИСНОДІВІ МАРІЇ
Святі Літургії будуть відправлені о 9-ій год. рано та о 6-ій год. веч.

HOLY DORMITION OF OUR MOST HOLY LADY MOTHER OF GOD AND BLESSED VIRGIN MARY
Divine Liturgies will be celebrated at 9AM and 6PM on Friday



Financial Recap – 08/03/2025

Cash Offerings	\$ 240.00
Envelope Offerings	825.00
Maintenance	35.00
Candles	136.00
Poor	3.00
Coffee	145.00
Church Donations	65.00
Catholic Home Mission	10.00
F/D Transfiguration	40.00
Item Sales	3.00
Varenyky Sales	72.00
Total Contributions:	\$1,574.00
ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!	
<i>Reports prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary</i>	